



ORIGINAL INSTRUCTIONS
ENGINEER'S AND ILLUSTRATED PARTS MANUAL

ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG
WARTUNGSANLEITUNG UND ILLUSTRIRTES TEILEVERZEICHNIS



BASEBOARD-CUTTING MACHINE M412G
SOCKELLEISTEN-SCHNEIDEMASCHINE M412G

MANUAL NO. / KATALOG NR. : CAT-M412G
FOR STYLES / FÜR TYPEN : M412G

07/2016



**MANUAL NO. CAT-M412G
INSTRUCTIONS FOR
BASEBOARD-CUTTING MACHINE**

First Edition ©2016
Union Special GmbH Rights reserved in all Countries

**KATALOG NR. CAT-M412G
BETRIEBSANLEITUNG FÜR
SOCKELLEISTEN-SCHNEIDEMASCHINE**

Erste Auflage ©2016
Weltweit beanspruchte Union Special GmbH Rechte

PREFACE

This manual assists you in the operation and maintenance of your machine and simplifies spare orders.

It explains the proper settings for operation of the machine. Illustrations show the adjustments and reference letters point out specific items discussed.

Important information on how to operate the machine safely, properly and efficiently are given. Observing these instructions prevents accidents, reduces repair and downtimes and increases reliability and life cycle of the machine.

This manual has been comprised on available information. Changes and improvements in design may slightly modify the configuration of illustrations or caution notes.

Hereinafter you shall find illustrations and descriptions of the instructions and of the components of your machine.

The instruction manual must always be available wherever the machine is in use.

The manual has to be read and applied by any operator charged with the task of

- operation, including setting, troubleshooting and care
- maintenance (service, inspection and repair) and/or
- transportation.

In addition to all mandatory rules and regulations in the country of use and on site for the prevention of accidents and the protection of the environment the recognized technical safety rules are applicable.

Subject to change without notice

VORWORT

Diese Betriebsanleitung leitet Sie bei der Bedienung und Instandhaltung der Maschine an und vereinfacht Ersatzteilbestellungen.

Die richtigen Einstellungen zum Betreiben der Maschine werden erläutert. Abbildungen zeigen die Einstellungen und Referenzbuchstaben weisen auf die speziell erörterten Punkte hin.

Sie erhalten wichtige Hinweise, die Maschine sicher, sachgerecht und wirtschaftlich zu betreiben. Ihre Beachtung hilft, Gefahren zu vermeiden, Reparaturkosten und Ausfallzeiten zu vermindern und die Zuverlässigkeit und Lebensdauer der Maschine zu erhöhen.

Diese Betriebsanleitung basiert auf vorhandenen Informationen. Konstruktionsänderungen und/oder -verbesserungen können sich geringfügig auf den Aufbau der bildlichen Darstellungen und die Sicherheitshinweise auswirken.

Die nachfolgenden Seiten beinhalten die bildlichen Darstellungen und Beschreibungen der Betriebsanleitung und der Teile Ihrer Maschine.

Die Betriebsanleitung muss ständig am Einsatzort der Maschine verfügbar sein.

Die Betriebsanleitung ist vom Bedienpersonal zu lesen und anzuwenden, die mit der

- Bedienung, einschließlich Rüsten, Störungsbehebung im Arbeitsablauf und Pflege.
- Instandhaltung (Wartung, Inspektion, Instandsetzung) und/oder
- Transport

beauftragt ist.

Ferner sind alle im Verwenderland und an der Einsatzstelle geltenden verbindlichen Regelungen zur Unfallverhütung und zum Umweltschutz sowie die anerkannten technischen Regeln für Sicherheit und fachgerechtes Arbeiten zu beachten.

Änderungen vorbehalten.

SAFETY RULES

1. Before putting the machine described in this manual into service, carefully read the instructions. Starting up your machine is only permitted after taking note of the instructions and by qualified operators.

IMPORTANT! Before putting the machine into service, also read the safety rules and instructions from the motor supplier.

2. Observe the national safety rules valid for your country. The design of the machine is based on safety standards EN ISO 19821.
3. It is prohibited to put the machine described in this instruction manual into service without ascertaining that the sewing units into which the machine shall be mounted are conform to the provisions under EC Machinery Directive 2006/42/EC, Annex II B.

The machine may only to be used as foreseen. The foreseen use of this particular machine is described under STYLE OF MACHINE in this instruction manual. Any application beyond this description is not foreseen.

4. All safety devices must be in position and ready for use before and during operation. Operation of the machine without ascertaining safety devices is prohibited.
5. Wearing safety glasses is recommended.
6. In case of machine conversions all valid safety rules must be considered. Conversions and changes are effected at your own risk.
7. The warnings in these instructions are marked with one of the symbols below.



8. Before performing one of the following activities switch off the power supply and disconnect the main plug:
 - 8.1. While threading needle(s), looper, spreader etc.
 - 8.2. While replacing any parts such as needle(s), presser foot, throat plate, looper, spreader, feed dog, needle guard, folder, fabric guide etc.

SICHERHEITSHINWEISE

1. Lesen Sie vor Inbetriebnahme der in diesem Katalog beschriebenen Maschine die Betriebsanleitung sorgfältig. Jede Maschine darf erst nach Kenntnisnahme der Betriebsanleitung und nur durch entsprechend unterwiesene Bedienpersonen betätigt werden.

WICHTIG: Lesen Sie vor Inbetriebnahme auch die Sicherheitshinweise und die Betriebsanleitung des Motorherstellers.

2. Beachten Sie die für Ihr Land geltenden nationalen Unfallverhütungsvorschriften. Die Konstruktion der Maschine basiert auf der Sicherheitsnorm EN ISO 10821.
3. Die Inbetriebnahme der in dieser Betriebsanleitung beschriebenen Maschine ist so lange untersagt, bis festgestellt wurde, dass die Anlagen, in die diese Maschine eingebaut werden soll, den Bestimmungen der EG-Richtlinie Maschinen 2006/42/EG, Anhang II B entsprechen.

Jede Maschine darf nur ihrer Bestimmung gemäß verwendet werden. Der bestimmungsgemäße Gebrauch der einzelnen Maschine ist im Abschnitt MASCHINENTYP der Betriebsanleitung beschrieben. Ein andere, darüber hinausgehende Benutzung ist nicht bestimmungsgemäß.

4. Bei betriebsbereiter oder in Betrieb befindlicher Maschine müssen alle Schutzeinrichtungen montiert sein. Ohne zugehörige Schutzeinrichtungen ist der Betrieb nicht erlaubt.
5. Tragen Sie eine Schutzbrille.
6. Umbauen und Veränderungen der Maschine dürfen nur unter Beachtung der gültigen Sicherheitsvorschriften vorgenommen werden. Umbauen und Veränderungen erfolgen auf eigene Verantwortung.
7. Überall dort, wo die Betriebsanleitung Warnhinweise enthält, sind diese durch eines der Symbole gekennzeichnet.

8. Bei folgenden Tätigkeiten sollten Sie die Maschine ausschalten oder den Netzstecker vom Netz trennen:
 - 8.1. Zum Einfädeln von Nadeln, Greifer, Leger usw.
 - 8.2. Zum Auswechseln von Nähwerkzeugen wie Nadel, Drückfuß, Stichplatte, Greifer, Leger, Transporteur, Nadelanschlag, Apparat, Nähgutführung usw.

- | | |
|--|---|
| <p>8.3. When leaving the workplace and during unattended periods.</p> <p>8.4. During maintenance of the machine which has to be done regularly depending on the material being bagged.</p> <p>8.5. When using clutch motors without actuation lock wait until motor rotation has stopped completely</p> <p>9. Maintenance, repair and conversion have to be effected by trained technicians or specially skilled personnel and under consideration of the instructions. For repair only genuine spare parts approved by Union Special may be used.</p> <p>10. Any work on the electrical equipment must be done by an electrician or under the direction and supervision of specially skilled personnel.</p> <p>11. Work on parts and equipment under electrical power is prohibited. Permissible exceptions are described in the applicable sections of standard sheet EN 50110 / VDE 0105.</p> <p>12. Before effecting maintenance and repair on the pneumatic equipment, the machine has to be disconnected from the compressed air supply. In case of residual air pressure after disconnecting from compressed air supply (e.g. pneumatic equipment with air tank), the pressure has to be removed by bleeding. Exceptions are only permissible for adjusting work and function checks done by specially skilled personnel.</p> | <p>8.3. Beim Verlassen des Arbeitsplatzes und bei unbeaufsichtigtem Arbeitsplatz.</p> <p>8.4. Für Wartungsarbeiten, die abhängig von dem zu verpackenden Füllgut regelmäßig durchzuführen sind.</p> <p>8.5. Bei mechanisch betätigten Kupplungsmotoren ohne Betätigungssperre ist der Stillstand des Motors abzuwarten.</p> <p>9. Wartungs-, Reparatur- und Umbauarbeiten dürfen nur von Fachkräften oder entsprechend unterwiesenen Personen unter Beachtung der Betriebsanleitung durchgeführt werden. Für Reparaturen sind nur die von Union Special freigegebenen Original-Ersatzteile zu verwenden.</p> <p>10. Arbeiten an der elektrischen Ausrüstung dürfen nur von Elektrofachkräften oder unter Leitung und Aufsicht von entsprechend unterwiesenen Personen durchgeführt werden.</p> <p>11. Arbeiten an unter Spannung stehenden Teilen und Einrichtungen sind nicht erlaubt. Ausnahmen regeln die zutreffenden Teile der EN 50110 / VDE 0105.</p> <p>12. Vor Wartungs- und Reparaturarbeiten an pneumatischen Einrichtungen ist die Maschine vom pneumatischen Versorgungsnetz zu trennen. Wenn nach der Trennung vom pneumatischen Versorgungsnetz noch Restenergie ansteht (z.B. bei pneumatischen Einrichtungen mit Windkessel), ist diese durch Entlüften abzubauen. Ausnahmen sind nur bei Einstellarbeiten und Funktionsprüfungen durch entsprechend unterwiesene Fachkräfte zulässig.</p> |
|--|---|

Each UNION SPECIAL machine is identified by a style number and a serial number.
Both numbers are stamped into the style plate.

Jede UNION SPECIAL Maschine hat eine Typennummer und eine Seriennummer.
Beide Nummern sind in das Typenschild eingeprägt.

NOTE:



Instructions stating direction or location such as right, left, front or rear of unit, are given relative to the operator's position in front of the unit, unless otherwise noted.

BEACHTEN SIE: Hinweise auf Richtung und Lage, wie rechts, links, vorne oder hinten beziehen sich auf die Sicht vom Platz der sich vor der Maschine befindlichen Bedienungsperson aus, wenn nicht anders angegeben.



CAUTION! Before starting up the machine check the direction of rotation. Breakage may occur when the direction of the rotation is wrong.

ACHTUNG! Überprüfen Sie vor Inbetriebnahme die Drehrichtung. Bei falscher Drehrichtung kann Bruch entstehen.

Before starting up the machine check the fastening elements and tighten them if necessary.

Überprüfen Sie vor Inbetriebnahme die Befestigungselemente und ziehen Sie diese bei Bedarf fest an.

TABLE OF CONTENTS

Preface	3
Safety Rules	4
Machine description.....	8
Switchboard	9
Operating Instructions	10
Operating rotating knife carrier	11
Maintenance	13
Cleaning	13
Ordering wear and spare parts.....	14
Views and Description of Parts.....	15
Wiring Diagram 400V 3-ph. AC	25
Numerical Index of Parts	26

INHALTSVERZEICHNIS

Vorwort	3
Sicherheitshinweise.....	4
Maschinenbeschreibung.....	8
Anordnung der Schalter.....	9
Bedienungsanleitung	10
Messertrommel bedienen	11
Wartung	13
Reinigung	13
Bestellung von Verschleiss- und Ersatzteilen.....	14
Darstellungen und Teilebeschreibungen	15
Stromlaufplan 400V Drehstrom	25
Numerisches Teileverzeichnis	26

MACHINE DESCRIPTION

Baseboard-Cutting Machine M412G

With this cutting machine you can cut carpets to the required carpet border width.

The machine has a rotating carrier for three knife drive shafts. Each drive shaft is equipped with four revolving blades. The machine comes factory adjusted with a distance between the blades on each of the drive shafts of 60, 70 and 80 mm. On the three shafts the change of cutting width can be effected without tools. The pull-out support arms on the side of the unit facilitate the use of wide carpets. The bottom shaft is pitched every 5 mm.

Equipped with maintenance-free motor 230/400 V/3 ph/50 Hz, 0.37 kW. Safety switch when opening Plexiglas cover. Foot switch, control lamp indicating "ready for operation". Plug with 4 m electric cable.

Features:

1. Cutting blades of high-quality steel.
2. Knife drive shafts can easily be removed for re-sharpening or change of cutting widths.
3. Change of cutting widths on the three drive shafts without any tools. Standard setting: 60, 70, 80 mm.
4. Two pull-out support arms - approx. 400 mm long.
5. Start/Stop by foot switch.

The Union Special baseboard-cutting machine is suitable for all available types of carpets.

Dimensions : 900 x 400 x 400 mm
Weight : 79 kg net / 89 kg gross
Carton size : 1180 x 650 x 750 mm

Noise emission:

Sound pressure level (LpAd) 79 dB(A) according to DIN EN 11201 at recommended operating speed 230 rpm.

MASCHINENBESCHREIBUNG

Sockelleisten-Schneidemaschine M412G

Mit dieser Schneidemaschine werden Teppichstücke auf die gewünschte Sockelbreite zugeschnitten.

Die Schneidemaschine hat eine drehbare Messertrommel mit drei Messerwellen. Jede Messerwelle ist mit vier freischneidenden Rundmessern bestückt. In Standardausführung sind diese Messer je Welle auf 60, 70 und 80 mm eingestellt. Der Schneidebreitenwechsel erfolgt innerhalb der drei Messerwellen ohne Werkzeug. Die seitlich ausziehbaren Auflagestützen erleichtern die Bearbeitung breiter Teppichstücke. Die Unterwelle ist mit einer 5 mm Teilung versehen.

Verschleißfreier Antrieb mit Drehstrommotor 230/400 V/3 Ph/50 Hz, 0,37 kW. Sicherheitsschalter für geöffnete Plexiglashaube. Fußschalter, Kontrolllampe für Betriebsbereitschaft. Anschlußkabel 4 m.

Besondere Merkmale

1. Kreismesser aus Hochleistungsstahl
2. Messerwellen zum Nachschärfen/Wechsel der Messer oder Änderung der Schneidbreite schnell auswechselbar.
3. Schneidbreitenwechsel innerhalb der drei Messerwellen ohne Werkzeug. Standardeinstellung 60, 70, 80 mm.
4. Seitlich ausziehbaren Auflagestützen ca. 400mm.
5. Start-Stopp durch Fußschalter.

Die Sockelleisten-Schneidemaschine von Union Special ist für alle bekannten Teppicharten geeignet.

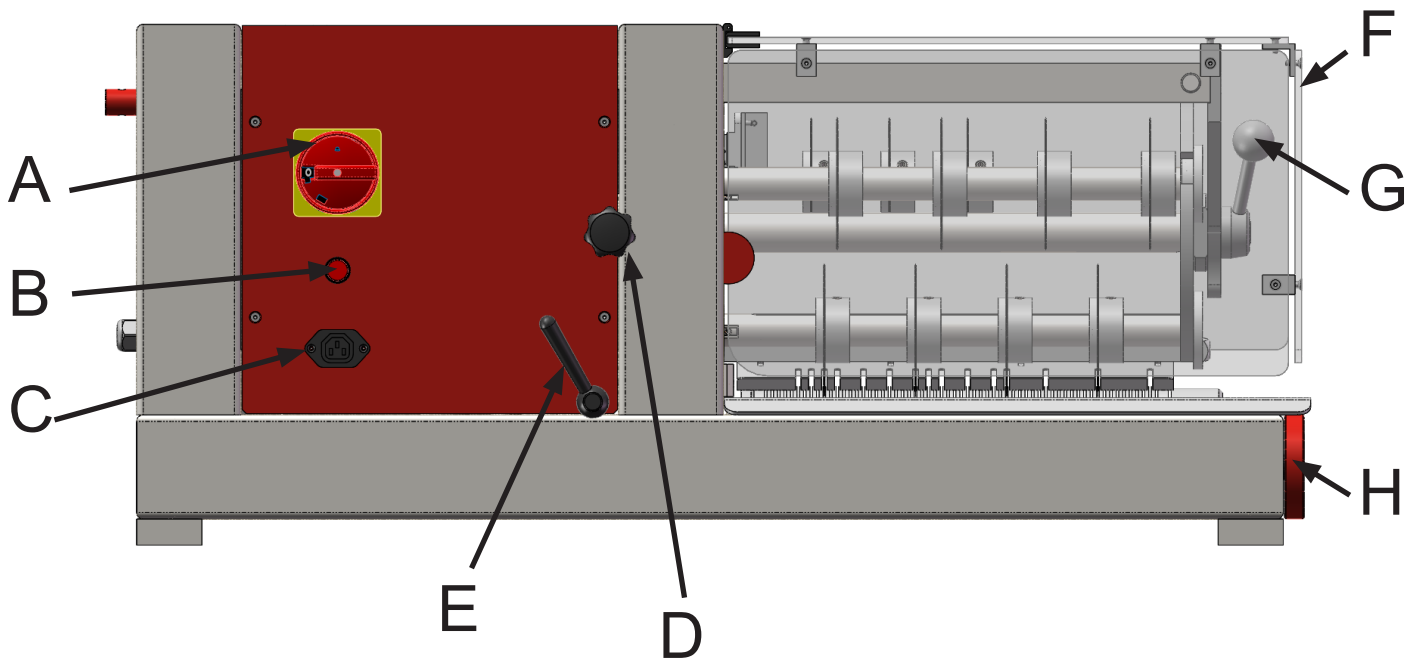
Grundmaße : 900 x 400 x 400 mm
Gewicht : 79 kg netto / 89 kg brutto
Verpackung/Karton : 1180 x 650 x 750 mm

Geräuschemission:

Arbeitsplatzbezogener Emissionswert (LpAd) 79 dB(A) nach DIN EN 11201 bei empfohlener Betriebsdrehzahl 230 U/min.

SWITCHBOARD

ANORDNUNG DER SCHALTER



A - Main switch

Position 1, machine ON
Position 0, machine OFF

B - Control lamp

ON, ready for start up
OFF, check electric circuit

C - Socket for foot switch

D - Notch

Activated by pulling, respectively releasing.

E - Clutch lever

Position up, motor clutch engaged
Position left, motor clutch disengaged

F - Protection cover

G - Tommy screw

H - Support arms

A - Hauptschalter

Stellung 1, Maschine EIN
Stellung 0, Maschine AUS

B - Kontrolllicht

AN, betriebsbereit
AUS, überprüfen Sie den Stromkreislauf

C - Steckdose für Fußschalter

D - Rastknopf

Betätigung durch ziehen, bzw. loslassen.

E - Kupplungshebel

Stellung nach oben, Messerwelle eingekuppelt
Stellung nach links, Messerwelle ausgekuppelt

F - Schutzhaube

G - Knebelschraube

H - Auflagestützen

OPERATING INSTRUCTIONS

Starting up the machine

Prior to leaving our factory each machine is carefully inspected, adjusted and given a function test. However, upon receipt the machine should be inspected and any damage or complaint reported to Union Special or their distributor without delay.

Unpack the machine. Make sure that no pieces of the packing are trapped in the mechanism.

Check if the voltage of the motor corresponds to the voltage of the wall socket. Wall sockets for machines with ground wire must be properly grounded.

Insert the plug of the power cable into the wall socket.

Insert the plug of the foot switch into the correct socket on the cutting machine.

Activate foot switch, the cutting machine is in operation.

From the front the bottom shaft has to rotate to the back. If not, the polarity has to be reversed.

Release the foot switch, the cutting machine stops.

CAUTION! In case the sense of rotation has to be reversed, the change of polarity may only be done by a skilled electrician!



Operation

1. Switch the main switch (A) into position 1, control lamp (B) is on.
2. Position the carpet to be cut on the cloth plate. Extend surface by pulling out the support arms (H).
3. Align carpet with the guide on the left side.
4. Activate foot switch - bottom shaft and knife carrier shaft are rotating.
5. Insert carpet into the machine.

Start-Stop activated by foot switch.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Inbetriebnahme

Vor Verlassen unseres Werks wurde jede Maschine sorgfältig geprüft, eingestellt und ein Funktionstest durchgeführt. Die Maschine soll jedoch bei Erhalt überprüft werden und jede Beschädigung oder Beanstandung umgehend an Union Special oder deren Vertretung gemeldet werden.

Packen Sie die Maschine aus. Überzeugen Sie sich, dass sich kein Verpackungsmaterial im Mechanismus verfangen hat.

Prüfen Sie, ob die Spannung des Drehstrommotors mit der Spannung an der Steckdose übereinstimmt. Steckdosen für Maschinen mit Schutzschalter müssen korrekt geerdet sein.

Stecken Sie den Stecker des Anschlußkabels in die Steckdose ein.

Stecken Sie den Stecker des Fußschalters in der dafür vorgesehenen Steckdose der Schneidemaschine ein.

Betätigen Sie den Fußschalter, die Schneidemaschine läuft.

Von Bedienerseite aus betrachtet muss sich die Unterwelle nach hinten drehen. Sollte dies nicht der Fall sein, muss am Stecker umgepolt werden.

Lassen Sie den Fußschalter los, die Schneidemaschine stoppt.

ACHTUNG! Wenn die Drehrichtung geändert werden muss, darf das Umpolen nur von einer Elektro-Fachkraft durchgeführt werden!



Bedienung

1. Drehen Sie den Hauptschalter (A) auf Stellung 1, Kontrolllicht (B) leuchtet.
 2. Legen Sie das zu beschneidende Teppichstück auf die Stoffplatte. Um die Auflagefläche zu vergrößern, ziehen Sie die zwei Auflagestützen (H) heraus.
 3. Richten Sie das Teppichstück am Anschlag auf der linken Seite aus.
 4. Betätigen Sie den Fußschalter - Unterwelle und Messerwelle drehen sich.
 5. Führen Sie das Teppichstück zu.
- Start-Stopp erfolgt über den Fußschalter.

OPERATING ROTATING KNIFE CARRIER

Activating knife shaft

The rotating knife carrier is equipped with three revolving cutting blade shafts. These are adjusted to three different cutting widths.

To bring the desired knife shaft into the cutting position, please proceed as follows:

1. Switch off the main power supply.
2. Disengage the knife shaft by switching clutch lever (E) to the ultimate left position.
3. Open the protection cover (F).
4. Loosen the tommy screw (G) to the maximum / until it is blocked.
5. Pull notch (D) and continue loosening the tommy screw (G) until the desired knife shaft is close to the bottom shaft. Release notch (D) and continue loosening tommy screw (G) until you can feel it engage.
6. Fasten tommy screw (G).
7. Engage clutch by bringing clutch lever (E) into an upward position.
8. Close protection cover (F).

MESSERTROMMEL BEDIENEN

Messerwelle aktivieren

Die Messertrommel ist mit drei Messerwellen mit je vier Rundmessern bestückt. Diese sind auf drei verschiedene Schneidbreiten eingestellt.

Um die gewünschte Messerwelle in Schneidstellung zu bringen führen Sie bitte die folgenden Schritte aus:

1. Schalten Sie die Maschine am Hauptschalter aus.
2. Legen Sie den Kupplungshebel (E) bis zum Anschlag nach links um (Messerwelle ausgekuppelt).
3. Klappen Sie die Schutzhaube (F) auf.
4. Lösen Sie die Knebelschraube (G) bis ein Widerstand spürbar ist.
5. Ziehen Sie den Rastknopf (D) und drehen Sie die Knebelschraube (G) in Löserichtung weiter bis sich die gewünschte Messerwelle im Bereich der Unterwelle befindet. Lassen Sie den Rastknopf (D) los und drehen Sie an der Knebelschraube (G) weiter bis diese spürbar einrastet.
6. Drehen Sie die Knebelschraube (G) nach rechts bis sie wieder fest angezogen ist.
7. Legen Sie den Kupplungshebel (E) nach oben um (Messerwelle eingekuppelt).
8. Schliessen Sie die Schutzhaube (F).

Dismounting Knife Shaft

Follow instructions 1. - 4. how to activate the cutting blade shaft.

5. Pull notch (D) and continue loosening tommy screw (G) until the desired knife shaft is within the recess on the support plate on the right. Release notch (D) and continue loosening tommy screw (G) until you feel it engage.
6. Loosen the two screws on the knife shaft.
7. Now you can take out the knife shaft.

CAUTION! SHARP BLADES!



8. When inserting the knife shaft make sure the pressure spring between clutch and knife shaft is mounted.
9. Mount the knife shaft with the two screws.

Messerwelle ausbauen

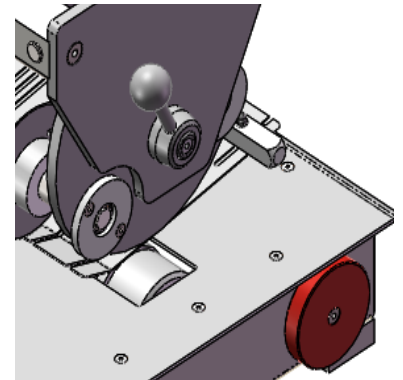
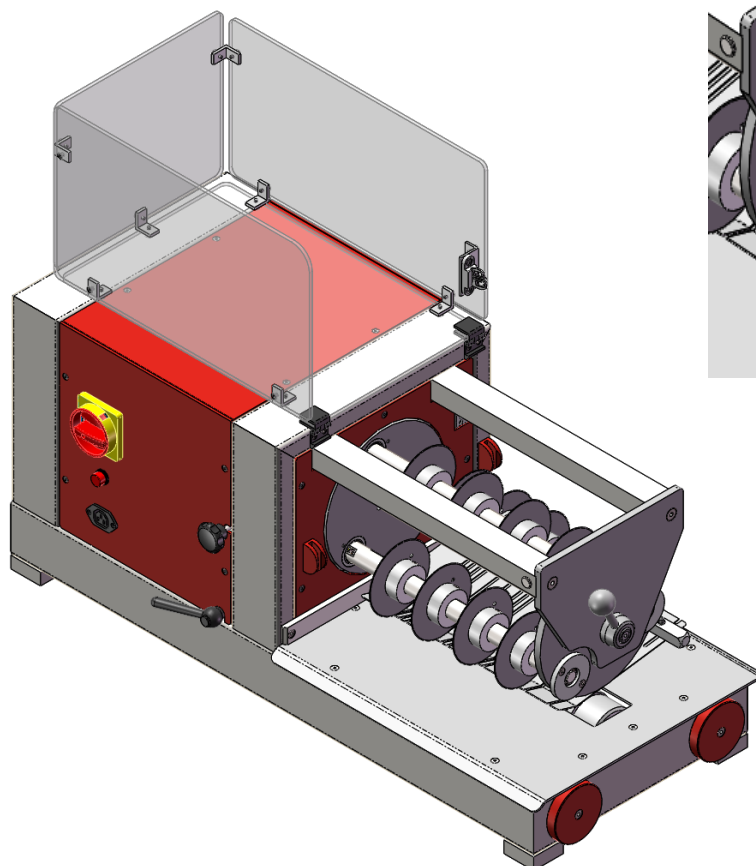
Schritt 1. - 4. siehe Messerwelle aktivieren.

5. Ziehen Sie den Rastknopf (D) und drehen Sie die Knebelschraube (G) in Löserichtung weiter bis sich die gewünschte Messerwelle im Bereich der Ausbuchtung an der Stützplatte rechts befindet. Lassen Sie den Rastknopf (D) los und drehen Sie an der Knebelschraube (G) weiter bis diese spürbar einrastet.
6. Drehen Sie die zwei Schrauben der Messerwelle heraus.
7. Jetzt können Sie die Messerwelle aushängen.

ACHTUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!



8. Beim Einhängen der Messerwelle darauf achten, dass die Druckfeder zwischen der Kupplung und der Messerwelle angebracht ist.
9. Befestigen Sie die Messerwelle wieder mit den zwei Schrauben.



MAINTENANCE

The function of the cutting machine and its protective installations have to be visually checked at least once a day.

CAUTION!



Damages, respectively breakage on protective installations as safety switch and protection cover have to be repaired or exchanged.

The baseboard cutting machine may not be operated when the protection cover is damaged.

CLEANING

To safeguard a long life cycle of your baseboard cutting machine and little wear and tear on the cutting blades and drive elements, the bottom shaft has to be cleaned on a daily basis.

Clean the grooves on the bottom shaft.

1. Bring the rotating knife carrier into position to be changed. See activating rotating knife carrier.
2. Remove the presser plate completely.

Loosen the two screws on the back of the machine which fasten the presser plate.

Pull out the presser plate from the bore.

3. Close protection cover.
4. Switch on the machine.
5. Activate foot switch.

The bottom shaft will rotate.

The knife shaft is idle.

6. Clean the grooves on the bottom shaft with the supplied cleaning hook.
The grooves have to be freed of any remaining carpet or glue particles.
7. Remount the presser plate to the cutting machine and align its' slits with the grooves on the bottom shaft.

WARTUNG

Die Schneidemaschine muss täglich mindestens einmal einer Funktions- und Sichtkontrolle der Sicherheitsvorrichtungen unterzogen werden.

ACHTUNG!



Beschädigungen, bzw. Brüche an Sicherheitsvorrichtungen wie Sicherheitsschalter und der Schutzhaube, müssen behoben bzw. ausgetauscht werden.

Die Schneidemaschine darf mit einer beschädigten Schutzhaube nicht betrieben werden.

REINIGUNG

Um eine möglichst lange Lebensdauer der Schneidemaschine und einen geringen Verschleiß der Schneidmesser und Antriebselemente zu gewährleisten, muss die Unterwelle einer täglichen Reinigung unterzogen werden.

Die Rillen der Unterwelle reinigen:

1. Messertrommel in Wechselstellung bringen. Siehe Messertrommel bedienen.
2. Entfernen Sie den Niederhalter komplett.

Hierzu lösen Sie die zwei Schrauben auf der Rückseite der Maschine, mit welchem der Niederhalter fixiert ist.

Ziehen Sie den Niederhalter aus der Bohrung.

3. Schließen Sie die Schutzhaube.
4. Schalten Sie die Maschine ein.
5. Betätigen Sie den Fußschalter.

Die Unterwelle dreht sich.

Die Messerwelle steht still.

6. Säubern Sie die Rillen der Unterwelle mit dem mitgelieferten Reinigungshaken.
Sämtliche Rillen der Unterwelle müssen von Teppich- und Klebstoffresten befreit werden.
7. Montieren Sie den Niederhalter wieder an die Schneidemaschine und richten Sie die Schlitzlöcher an den Rillen der Unterwelle aus.

ORDERING WEAR AND SPARE PARTS

The following section of this manual simplifies ordering spare parts. Exploded views of various sections of the mechanism show the actual position of the spares in the machine. On the left page the exploded views of the parts are located, on the right page are the lists of parts with part numbers, descriptions and the quantity required.

Numbers in the first column are reference numbers only, and merely indicate the position of the respective part in the illustration. Reference numbers should never be used in parts orders. Always indicate the part number listed in the second column.

Individual parts from complete sets of parts which can be delivered as spares are enumerated below the complete set number and indented for your guidance.

At the back of the manual a numerical index of all parts shown in this manual can be found. This facilitates locating the illustration and description when only the part number is available.

IMPORTANT! ON ALL ORDERS PLEASE INDICATE PART NUMBER, PART DESCRIPTION, QUANTITY REQUIRED AND RELEVANT STYLE OF MACHINE FOR WHICH THE PARTS ARE ORDERED.



BESTELLUNG VON VERSCHLEISS- UND ERSATZTEILEN

Der folgende Teil dieses Katalogs vereinfacht die Bestellung von Verschleiß- und Ersatzteilen. Explosionszeichnungen der einzelnen Gruppen des Mechanismus zeigen die Lage der Einzelteile in der Nähmaschine. Auf der der Bildseite gegenüberliegenden Seite befindet sich ein Verzeichnis der Teile mit Teilenummer, Beschreibung und der benötigten Anzahl für den gezeigten Bildausschnitt.

Die Nummern in der ersten Spalte sind Positionsnummern und zeigen lediglich, so das Teil in der Abbildung zu finden ist. Positionsnummern dürfen bei Teilebestellungen nie verwendet werden. Verwenden Sie immer die Teilenummer in der zweiten Spalte.

Einzelteile von Komplettteilen, die als Ersatzteile geliefert werden können, sind durch Einrücken ihrer Beschreibung unterhalb der Beschreibung des Komplettteils gekennzeichnet.

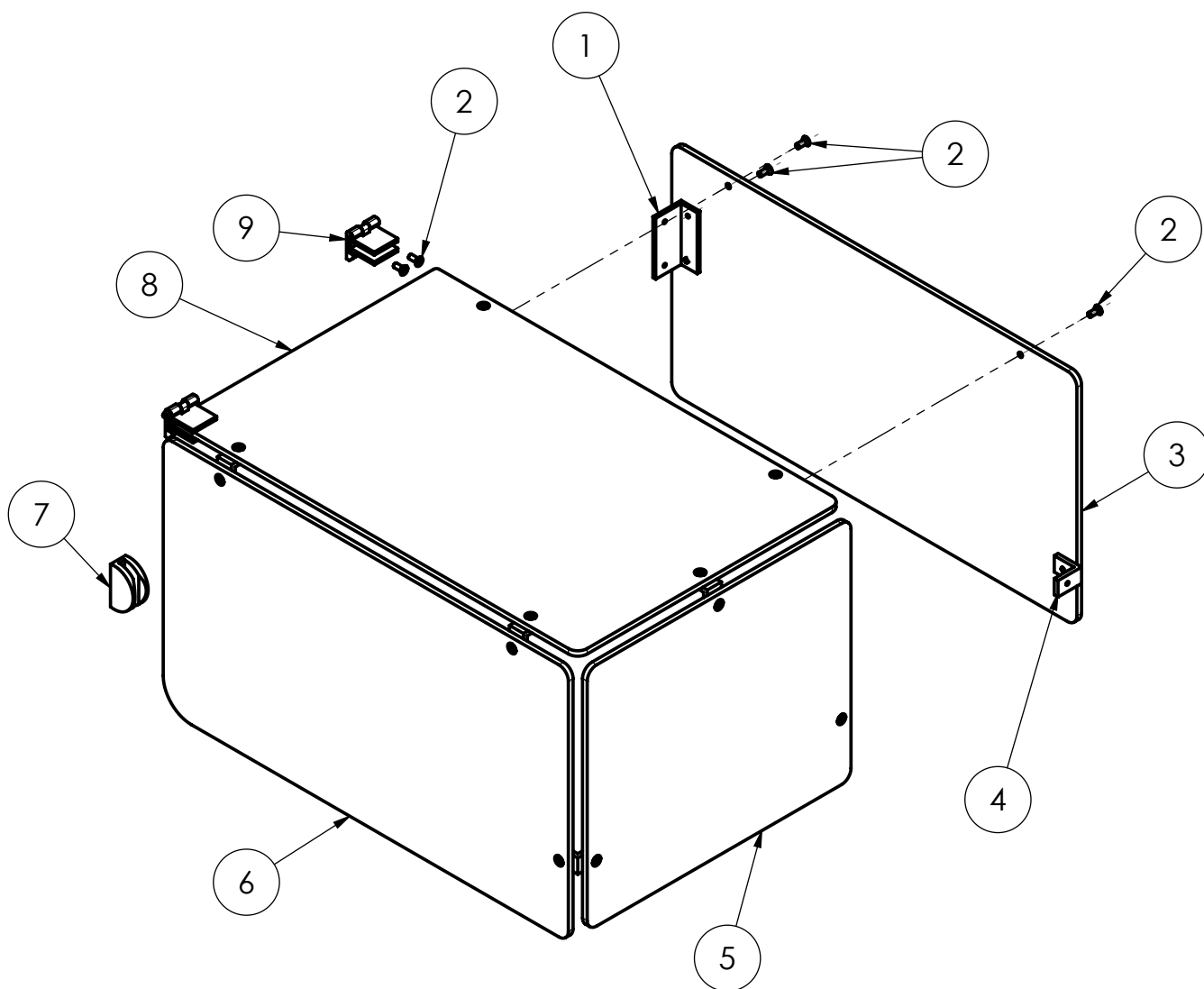
Am Ende des Katalogs befindet sich ein Nummernverzeichnis sämtlicher im Katalog dargestellten Teile. Dies erleichtert das Auffinden der Abbildung und Beschreibung, wenn nur die Teilenummer bekannt ist.

WICHTIG! BITTE GEBEN SIE AUF ALLEN BESTELLUNGEN DIE TEILENUMMER, DIE TEILEBESCHREIBUNG, DIE BENÖTIGTE ANZAHL UND DEN MASCHINENTYP, FÜR DEN DAS TEIL BESTELLT WIRD, AN.



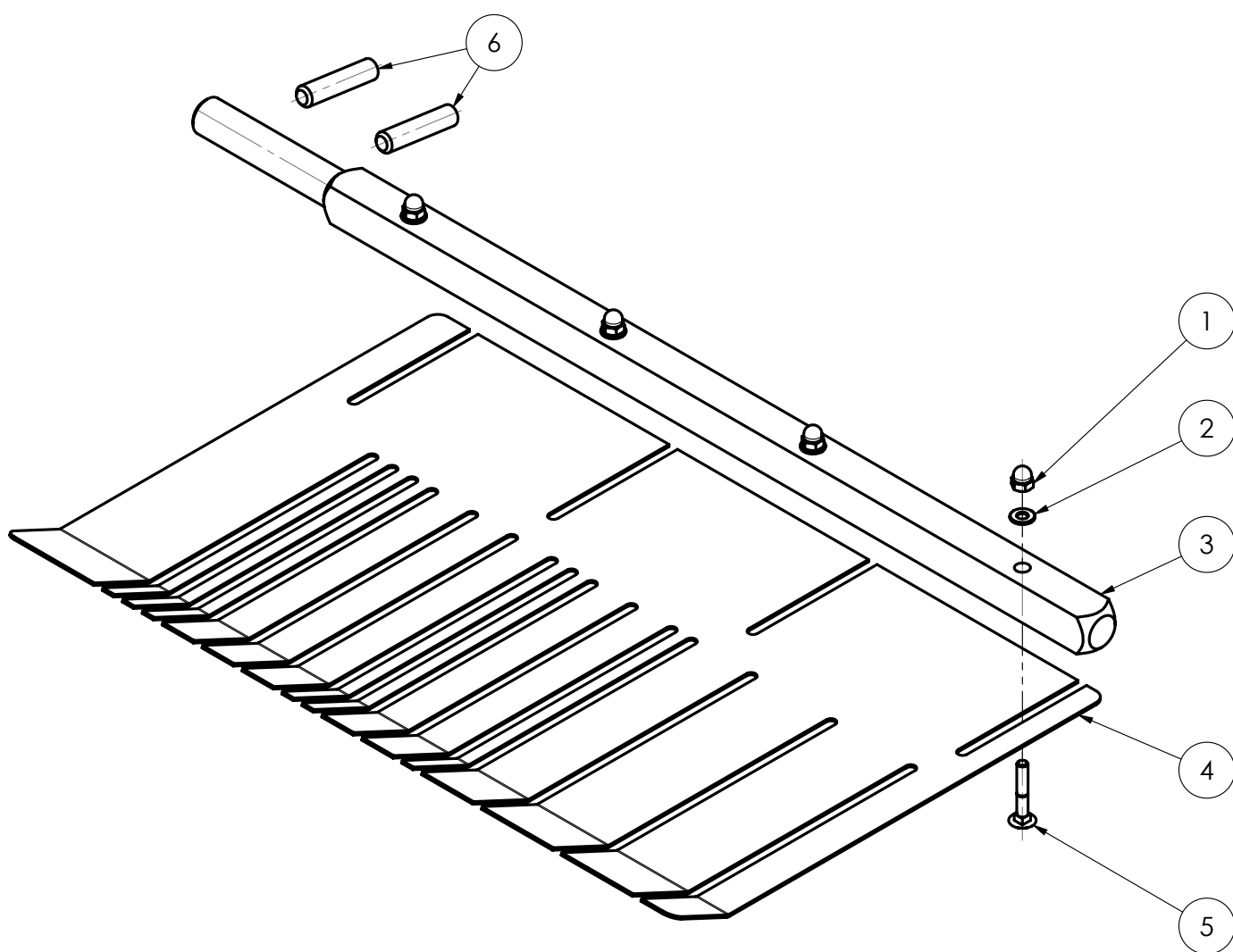
VIEWS AND DESCRIPTION OF PARTS

DARSTELLUNGEN UND TEILEBESCHREIBUNGEN



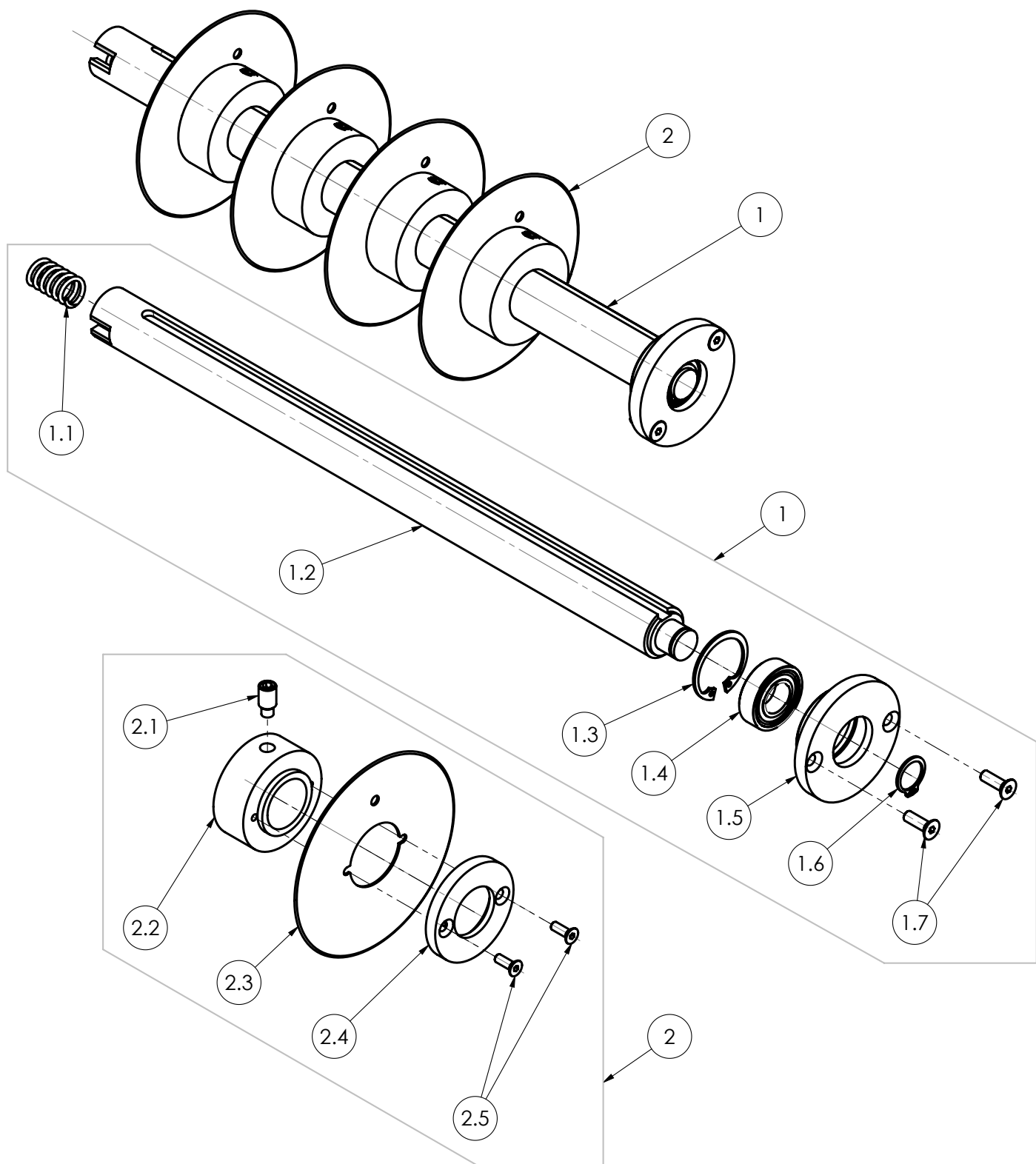
PROTECTION COVER
SCHUTZHAUBE

Ref. No. Pos. Nr.	Part No. Teil Nr.	Description	Beschreibung	Qty. Req. Anzahl
	999-272NE	Protection cover complete	Schutzhaube komplett	1
1	999-272NA47	Bracket	Befestigungswinkel	1
2	95437A	Screw	Schraube M4 x 10 DIN 7991	20
3	999-272NA41	Cover plate back	Schutzhaubenplatte hinten	1
4	999-272NA45	Bracket	Befestigungswinkel	7
5	999-272NA43	Cover plate right	Schutzhaubenplatte rechts	1
6	999-272NA40	Cover plate front	Schutzhaubenplatte vorne	1
7	999-272NA46	Guide	Haubenführung	2
8	999-272NA42	Cover plate top	Schutzhaubenplatte oben	1
9	999-272NA48	Hinge	Scharnier	2



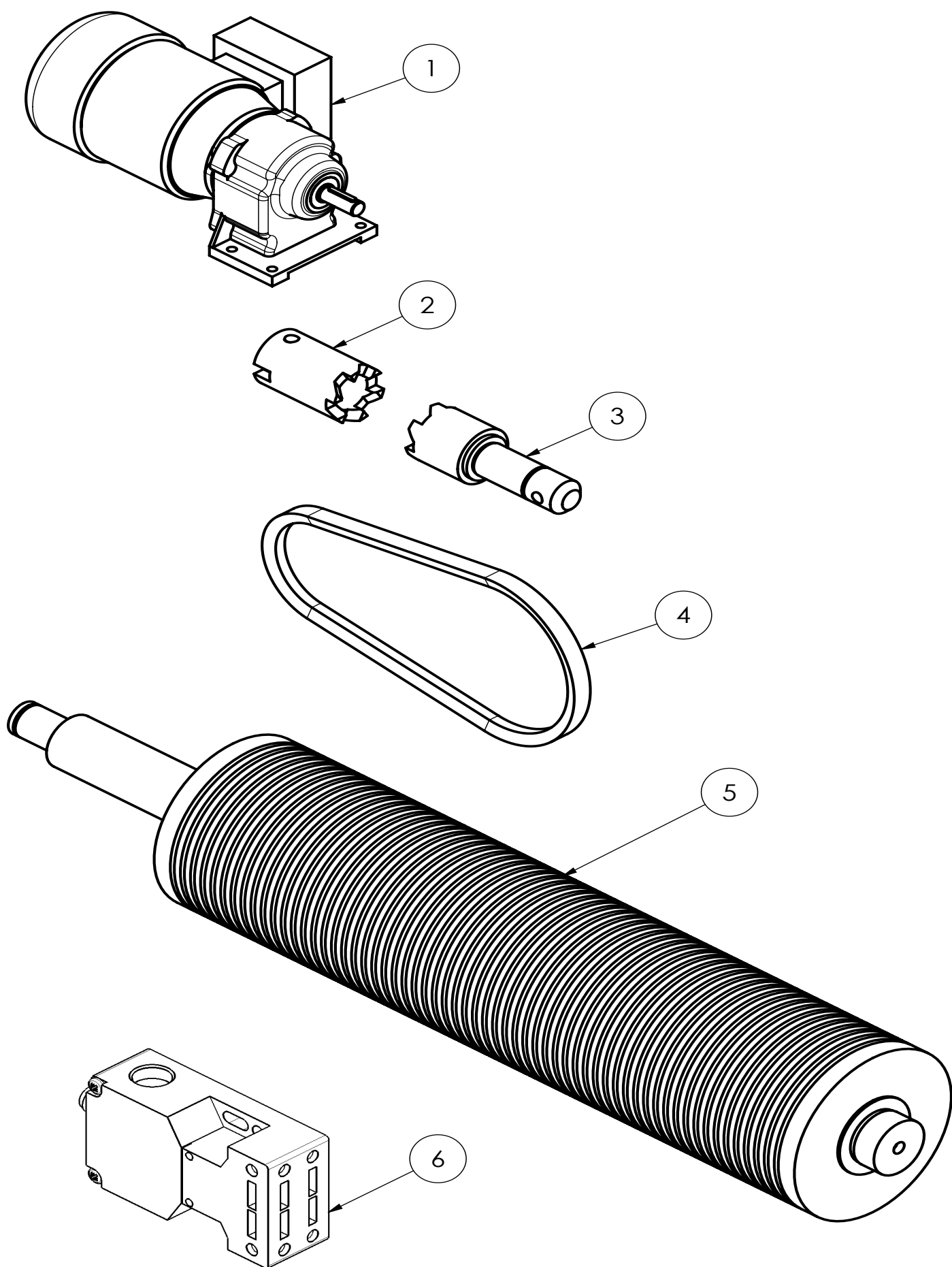
PRESSER PLATE
NIEDERHALTER

Ref. No. Pos. Nr.	Part No. Teil Nr.	Description	Beschreibung	Qty. Req. Anzahl
	999-272NG	Presser plate complete	Niederhalter komplett	1
1	95453	Nut	Hutmutter M4	4
2	95954	Washer	Scheibe B4,3 DIN 125	4
3	999-272NG1	Rod	Niederhalterstange	1
4	999-272NG2	Presser plate	Niederhalter	1
5	96176	Screw	Schraube M4x25 DIN 603	4
6	3420007	Set screw	Gewindestift M8x35 DIN913	2



KNIFE DRIVE SHAFT **MESSERWELLE**

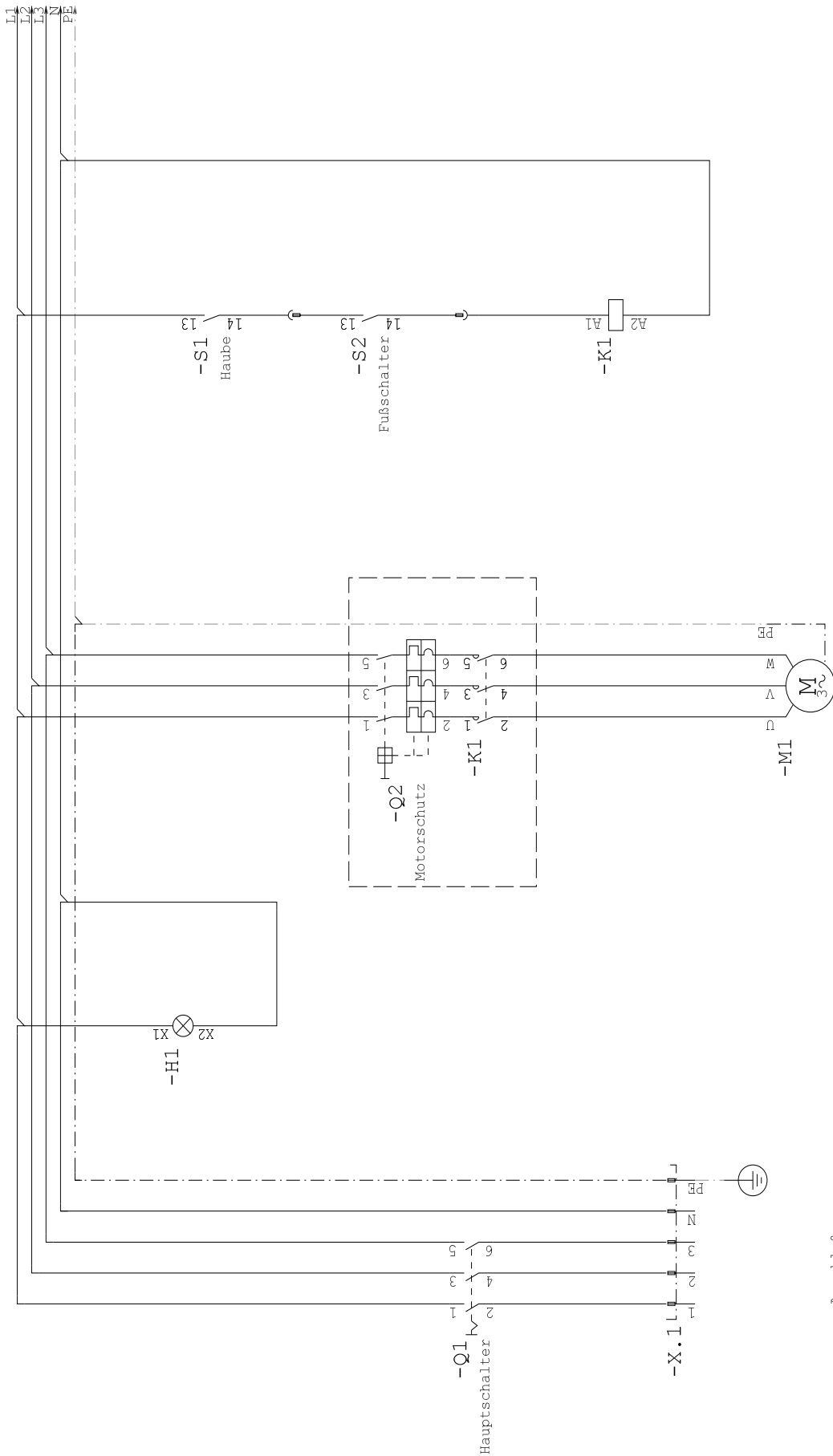
Ref. No. Pos. Nr.	Part No. Teil Nr.	Description	Beschreibung	Qty. Req. Anzahl
	999-272NH	Knife drive shaft complete	Messerwelle komplett	1
1	999-272NA31	Drive shaft without knives	Messerwelle ohne Messer	1
1.1	999-272NA22	Spring	Druckfeder 14,5x2x26	1
1.2	999-272NA3	Shaft	Messerwelle	1
1.3	96174	Lock ring	Sicherungsring 32x1.2 DIN 472	1
1.4	999-106A	Ball bearing	Rillenkugellager 6002-2RS	1
1.5	999-272NA5	Bearing seat right	Messerwellenschale rechts	1
1.6	96259	Lock ring	Sicherungsring 15x1 DIN 471	1
1.7	3444002	Screw	Schraube M5x16 DIN 7991	2
2	999-272NA32	Knife flange with knife complete	Messerflansch mit Messer kpl.	4
2.1	95477A	Set screw	Gewindestift M8x16 DIN 915	1
2.2	999-272NA1	Knife flange	Messerflansch	1
2.3	999-272NA20	Circular blade	Kreismesser	1
2.4	999-272NA2	Cover ring	Deckring	1
2.5	95437	Screw	Schraube M4x12 DIN 7991	2



SPARE PARTS
ERSATZTEILE

Ref. No. Pos. Nr.	Part No. Teil Nr.	Description	Beschreibung	Qty. Reg. Anzahl
1	999-272NA51	Spur gear motor	Stirnradgetriebemotor	1
2	999-272NA17	Motor clutch	Kupplung für Motor	1
3	999-272NA19	Knife drive shaft clutch	Kupplung für Messerwelle	3
4	999-272NA53	V-belt	Keilriemen	2
5	999-272NA12	Bottom shaft, 5mm spacing	Unterwelle 5 mm Teilung	1
6	998-516	Safety switch	Sicherheitsschalter	1

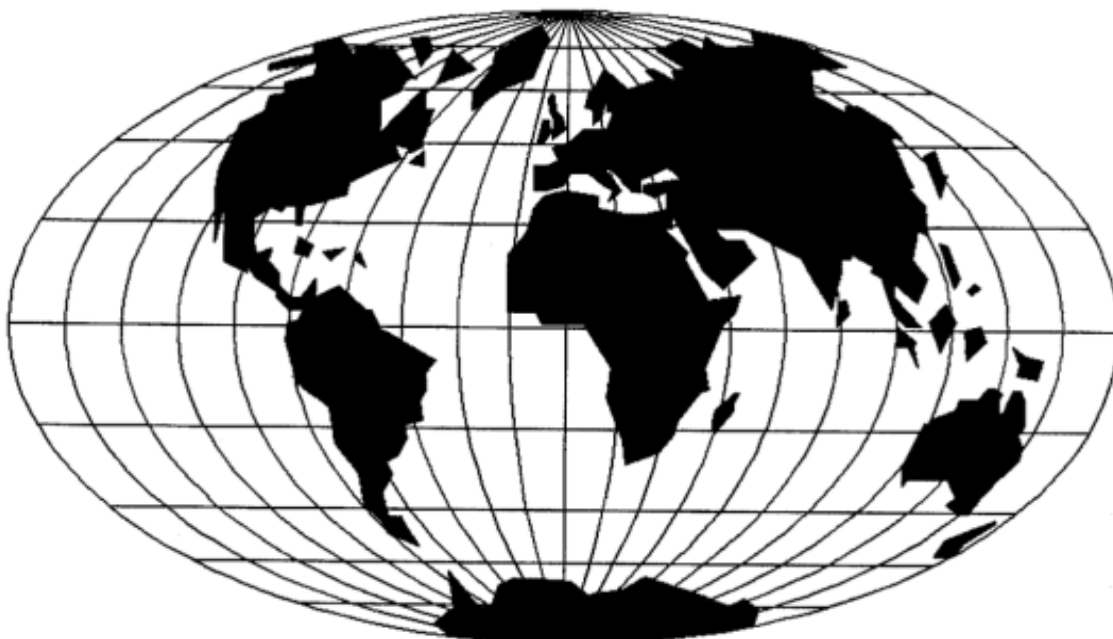
WIRING DIAGRAM 400V 3-PH. AC **STROMLAUFPLAN 400V DREHSTROM**



NUMERICAL INDEX OF PARTS

NUMERISCHES TEILEVERZEICHNIS

Part No. Teile Nr.	Page Seite	Part No. Teile Nr.	Page Seite
998-516	23	96176	19
999-106A	21	96259	21
999-272NA1	21	3420007	19
999-272NA2	21	3444002	21
999-272NA3	21		
999-272NA5	21		
999-272NA12	23		
999-272NA17	23		
999-272NA19	23		
999-272NA20	21		
999-272NA22	21		
999-272NA31	21		
999-272NA32	21		
999-272NA40	17		
999-272NA41	17		
999-272NA42	17		
999-272NA43	17		
999-272NA45	17		
999-272NA46	17		
999-272NA47	17		
999-272NA48	17		
999-272NA51	23		
999-272NA53	23		
999-272NE	17		
999-272NG	19		
999-272NG1	19		
999-272NG2	19		
999-272NH	21		
95437	21		
95437A	17		
95453	19		
95477A	21		
95954	19		
96174	21		



WORLDWIDE SALES AND SERVICE

WELTWEITER VERKAUF UND KUNDENDIENST

Union Special maintains sales and service facilities throughout the world. These offices will aid you in the selection of the right sewing equipment for your particular operation. Union Special representatives and service technicians are factory trained and are able to serve your needs promptly and efficiently. Whatever your location, there is a qualified representative to serve you.

Union Special unterhält Verkaufs- und Kundendienst-Niederlassungen in der ganzen Welt. Diese helfen Ihnen in der Auswahl der richtigen Maschine für Ihren speziellen Bedarf. Union Special Vertreter und Kundendiensttechniker sind in unseren Werken ausgebildet worden, um Sie schnell und fachmännisch zu bedienen.

Corporate Office : Union Special LLC
One Union Special Plaza
Huntley, IL 60142, USA
Phone: +1 847 669 4500
Fax: +1 847 669 4239
e-mail: bag@unionspecial.com
www.unionspecial.com

European Distribution Center : Union Special GmbH
Raiffeisenstrasse 3
D-71696 Möglingen, Germany
Tel: +49 7141 247 0
Fax: +49 7141 247 100
e-mail: sales@unionspecial.de
www.unionspecial.de

 *Union Special*